

УДК 811.161.1'367.332

К. филол. н., доц. Шкурко Е. В.
Днепропетровский национальный университет имени О. Гончара, Украина
О ТИПОЛОГИИ СИНТАКСИЧЕСКИХ ОМОНИМОВ
(видовая классификация)

К. філол. н., доц. Шкурко О. В.
Дніпропетровський національний університет імені О. Гончара, Україна
ПРО ТИПОЛОГІЮ СИНТАКСИЧНИХ ОМОНІМІВ
(видова класифікація)

Candidate of Science (Philology), docent E. V. Shkurko
Oles Honchar Dnipropetrovsk National University, Ukraine
THE TIPOLOGY OF SYNTACTIC HOMONYMS
(species classification)

В статье дается определение синтаксической омонимии и ее разновидностей, рассматривается типология синтаксических омонимов, указываются причины возникновения омонимичных конструкций и разрабатывается стратегия создания текста, свободного от синтаксической неоднозначности.

Ключевые слова: синтаксическая омонимия, структурная омонимия, омонимы-предикативы, омонимы-номинативы, омонимизирующий компонент, синтагматическое членение, видовая классификация.

В статті дається визначення синтаксичної омонімії та її різновидів, розглядається типологія синтаксичних омонімів, зазначаються причини виникнення омонімичних конструкцій та розробляється стратегія створення тексту, вільного від синтаксичної неоднозначності.

Ключові слова: синтаксична омонімія, структурна омонімія, омоніми-предикативи, омоніми-номінативи, омонімізуючий компонент, синтагматичне членування, видова класифікація.

The article deals with the classification of syntactic homonyms, the definition of syntactical homonymy and its variants is given, the reasons of homonymic structures appearance are mentioned, the text (free of syntactic ambiguity) creation strategy is worked out.

Keywords: syntactic homonymy, structural homonymy, predicative homonyms, nominative homonyms, homonymising component, syntagmatic partition, type classification.

Актуальность исследования. В современном русском языке широкое распространение получило такое лингвистическое явление как синтаксическая неоднозначность. Однако степень изученности синтаксических омонимов в настоящее время все еще недостаточно высока. Большинство исследователей обычно ограничивается либо констатацией наличия в языке синтаксически неоднозначных конструкций, либо описанием наиболее явных примеров, либо рассмотрением синтаксической омонимии с точки зрения автоматической обработки текста [2; 3; 7]. Актуальность исследования многозначности на синтаксическом уровне обуславливается активным использованием конструкций, в основе которых лежит двусторонняя связь, недостаточной степенью изученности данного явления, а также необходимостью лингвистической интерпретации синтаксической омонимии в целях оптимизации коммуникативного процесса.

Предмет исследования. Синтаксически неоднозначные конструкции.

Объект исследования. Типология синтаксических омонимов.

Цель исследования. В данной статье мы рассмотрим наиболее распространенные типы классификаций синтаксических омонимов, однако особое внимание уделим видовой классификации омонимичных конструкций, поскольку именно она позволяет проследить причины возникновения синтаксических омонимов, разобраться в сути данного языкового явления, затрудняющего процесс коммуникации, и выработать стратегию работы над письменным текстом, свободным от синтаксической многозначности.

Существует множество разновидностей синтаксических омонимов. В зависимости от того, какой принцип разграничения берётся за основу, лингвистами предлагаются различные типы классификаций неоднозначных конструкций. Многие современные исследователи [5; 7; 8], рассматривая случаи синтаксической неоднозначности, опираются на классификацию синтаксических омонимов, предложенную А. В. Гладким [2, с. 110–126], который выделял разметочную, стрелочную и конституентную омонимию.

Разметочной омонимией ученый называет такой вид синтаксической омонимии, которая возникает за счёт различной интерпретации (разметки) формы или синтаксической связи. Данный тип омонимии может появляться при: 1) различной разметке связи, где пара «доминанта – зависимый компонент» выделяется единственным способом, но интерпретировать связь между этими словами можно по-разному. Так, в предложении *Преследование тигра закончилось неудачей* возможна а) субъектная связь: тигр преследует кого-то; б) объектная связь: кто-то преследует тигра; 2) различной разметке формы, когда можно по-разному понять (и разметить) форму слова: *Он не выучил **правила*** – или родительный падеж единственного числа, или винительный падеж множественного числа; 3) одновременной омонимии форм и типов связей: *звонок Марии* – адресатная связь и субъектная.

Стрелочной омонимией принято называть омонимию, возникающую при переходе некоторой синтаксической группы (СГ) от одной структуры к другой, в ходе которого происходит смена «хозяина», при этом разные смыслы конструкции можно отобразить с помощью разных стрелок: *Сергей вернулся из командировки в Москву* (вернулся в Москву или командировка была в Москву).

Под *конституентной омонимией* А. В. Гладкий понимает такой вид синтаксической омонимии, которая возникает из-за того, что рядом расположенные слова могут по-разному объединяться в группы: *В концерте приняли участие известные ансамбли и самодеятельные коллективы* – непонятно, известными являются только ансамбли или ансамбли и самодеятельные коллективы.

Нам вышерассмотренная типология представляется не совсем удачной, поскольку в ней не учитывается разграничение синтаксической неоднозначности на виды – структурную и собственно синтаксическую омонимию. Под структурными омонимами мы понимаем конструкции, в которых некоторый компонент речевой цепи может быть подчинен любой из нескольких возможных доминант, что не приводит к изменению смысла фразы. Синтаксическая омонимия возникает в конструкциях, в которых реализуется двусторонняя

связь, при которой одно слово или группа слов подчиняется любой из доминант, но при этом изменяется семантика высказывания. Данный вид синтаксической неоднозначности возникает как в предложениях, так и в словосочетаниях, вследствие чего мы выделяем два подвида синтаксических омонимов: 1) омонимы-номинативы и 2) омонимы-предикативы.

Наиболее приемлемыми, на наш взгляд, являются типологии, учитывающие разграничение синтаксически неоднозначных конструкций на указанные подвиды, а именно классификации, предложенные А. Н. Гвоздевым [1, с. 388–393], Н. П. Колесниковым [4, с. 82–83] (видовая) и Б. С. Мучником (семантическая, грамматическая, позиционная) [6, с. 33–34, 128–134].

Рассмотрим видовую классификацию синтаксически многозначных конструкций.

Неоднозначность высказываний, как правило, связана с наличием в них омонимизирующих компонентов, которые могут представлять собой:

1. *Чисто синтаксические омонимы*, существование которых обуславливается сугубо синтаксическими причинами: порядком расположения слов в высказывании, возможностью различного деления предложения на синтагмы или, чаще, совокупностью этих условий, а также омонимичностью самих моделей высказываний: *18 апреля был составлен протокол о расчете одного из посетителей центра за оказанные услуги в виде массажа иностранной валютой* («Наш город», 28.06.2010). Расположение словосочетания *иностранной валютой* позволяет соотнести его как с компонентом *о расчете*, так и с ближайшим словом *массаж*. При этом возникает вопрос, что же было произведено иностранной валютой: расчет за услуги или массаж? В предложении *Торговка вяленой воблой торчала между ящичками* (В. Катаев «Белеет парус одинокий») возможность неоднозначного прочтения связана не только с расположением омонимизирующего компонента *вяленой воблой*, но и с возможностью двоякого членения фразы на составные части: *Торговка вяленой воблой // торчала между ящичками* и *Торговка // вяленой воблой торчала между ящичками*. При первом варианте деления на синтагмы предложение имеет следующее значение: торговка,

продававшая вяленую воблу, «торчала» между ящиками. Второй вариант членения предложения на составные части дает возможность интерпретировать его по-иному: торговка, как вяленая вобла, «торчала» между ящиками.

2. *Морфолого-синтаксические омонимы*, существование которых определяется наличием в предложении морфологических омонимов (языковых единиц, совпадающих в звучании и написании при образовании грамматических форм слов, принадлежащих к одной или разным частям речи) и возможностью двоякого членения фразы на синтагмы: *Уста прекрасной ищут речи* (А. С. Пушкин «Кавказский пленник»). Морфологический омоним *прекрасной* 1) выступает в роли прилагательного при соотнесении с компонентом «речи» (*Уста // прекрасной ищут речи*); 2) является адъективным существительным в случае соотнесения со словом «уста» (*Уста прекрасной // ищут речи*). Аналогичное явление наблюдается и в предложении *Владелец дома все отрицал* («Наш город, 12.08.2011»): 1) *Владелец // дома все отрицал* – компонент *дома* представляет собой наречение места; 2) *Владелец дома // все отрицал* – данный элемент является существительным в форме родительного падежа мужского рода единственного числа.

3. *Парадигматико-синтаксические омонимы*, существование которых обусловлено наличием в высказывании парадигматических омонимов (словесных форм одного и того же слова, совпадающих в пределах одной системы парадигм) и возможностью его соотнесения с двумя предполагаемыми доминантами: *Именно таким мы должны оставить этот общий для всего человечества дом нашим детям – процветающим, а не больным* («Труд», 3.09.2009). Если соотнести однородные определения *процветающим, а не больным* с глаголом-сказуемым, получим конструкцию «должны оставить процветающим, а не больным домом», в которой омонимизирующие элементы имеют форму творительного падежа единственного числа; если же данные компоненты объединить в сочетание «должны оставить процветающим, а не больным детям», однородные определения воспринимаются как форма дательного падежа множественного числа. Парадигматико-синтаксическая

омонимия наблюдается и в следующем примере: *Всё это было рассказано моим новым знакомым Хулио* («Вокруг света», 2004, № 8): 1) *Всё это было рассказано // моим новым знакомым Хулио* – при таком значении высказывания компонент *моим новым знакомым* является адъективным словосочетанием, имеющим форму творительного падежа единственного числа; 2) *Всё это было рассказано моим новым знакомым // Хулио* – в этом случае омонимизирующий элемент стоит в форме дательного падежа множественного числа.

Все вышерассмотренные примеры свидетельствуют о том, что видовая классификация синтаксических омонимов действительно позволяет проследить причины возникновения синтаксической неоднозначности, а это, в свою очередь, помогает выработать стратегию создания текста, суть которой заключается в том, что пишущий должен смотреть на создаваемый им текст не только с точки зрения адресанта, но и адресата высказывания с тем, чтобы автор мог определить, какое представление возникнет в сознании реципиента и адекватно ли передана мысль автора читателю.

Литература

1. Гвоздев А. Н. Об одной проблеме стилистики / А. Н. Гвоздев // Очерки по стилистике русского языка. – М.: КомКнига, 2009. – 408 с.
2. Гладкий А. В. Синтаксические структуры естественного языка в автоматизированных системах общения / А. В. Гладкий. – М.: Наука, 2007. – 152 с.
3. Ермаков А. Е. Компьютерная лингвистика и интеллектуальные технологии / А. Е. Ермаков // Труды Международного семинара Диалог' 2002: в 2 т. – М.: Наука, 2002. – Т. 2. – С. 23–35.
4. Колесников Н. П. Синтаксическая омонимия в простом предложении / Н. П. Колесников. – Ростов н/Д: Изд-во Ростов. ун-та, 1981. – 140 с.
5. Муравенко Е. В. Что такое синтаксическая омонимия? [Электронный ресурс] / Е. В. Муравенко. – М. – Режим доступа: http://www.il.rsuh.ru/docslsh/muravenko2005_1.pdf
6. Мучник Б. С. Человек и текст. Основы культуры письменной речи / Б. С. Мучник. – М.: Книга, 1985. – 252 с.
7. Ножов И. М. Морфологическая и синтаксическая обработка текста (модели программы) / И. М. Ножов. – М.: Наука, 2003. – 140 с.
8. Юдина М. В. Референциальный контекст и синтаксическое наведение как факторы, влияющие на разрешение синтаксической неоднозначности: автореф. дисс. на соискание ученой степени канд. филол. наук / М. В. Юдина. – М.: Изд-во МГУ, 2010. – 24 с.